

مانای نه و نایتانهی ده‌بارهی (استغفار) هاتون

[کردی - کوردی - kurdish]

ئاماده‌کردنی : سه‌رباز حه‌مید که‌رکوی

پیدا‌چونه‌وهی : پشتیوان سابیر عه‌زیز

۲۰۱۰ - ۱۴۳۱

islamhouse.com

﴿ معنى الآيات الواردة في الاستغفار ﴾

« باللغة الكوردية »

إعداد: سرباز حميد كركوي

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

٢٠١٠ - ١٤٣١

Islamhouse.com

مانای نه و نایتانهی ده ربارهی (استغفار) هاتون

یه کهم: نه و که سانهی تاوانبارن تکایان وایه خوای گه وره لییان خویش بیّت؛ چونکه خوای گه وره لی خویشبووی میهره بانه.

۱- ﴿ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنِ اضْطُرَّ

غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۱۷۳) ﴾ سورتهی البقرة.

واته: نه وهی (که خوا) قه ده غه ی کردوه لیتان ته نها مرداره وه بوو و خوین (ی رده وان) و گوشتی به راز و نه وهی که سهر یرابی به ناوی غه یری خواوه ئینجا هر که سیک ناچار بوو (به خواردنی یه کیک له مانه) به بی یاخی بوون و ده رچوون له سنوور نه وه هیچ گونا هیکی له سهر نی یه بیگومان خوا لی خویشبووی میهره بانه.

۲- ﴿ الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (۲۶۸) ﴾ سورتهی البقرة.

واته: شهیتان ده تان ترسینی به هه ژاری وه فه رمانتان پیده دات به خراپه وه خوا به لینی لیخویشبوون و چاکه تان پیده دات خوا فراوان میهره بانی زانیه.

۳- ﴿ لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ

اللَّهُ الْحُسْنَى وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا (٩٥) دَرَجَاتٍ مِنْهُ وَمَغْفِرَةً
وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا (٩٦) ﴿سورتهى النساء .

واته: يهكسان نين دانىشتوان (له جيهادى پرى ى خودا) له باوهرداران جگه له
خاوهن عوزره كان (نه خووش، كوڤر، شهل) له گهل تىكووشه رانى پرىگه ى خوادا به مال و
گيانيان خوا باوى داوه تىكووشه ران به مال و گيانيان به سهر دانىشتوان (له جيهاد) دا به
پله يهك وه ههر يهك له و دوو تاقمه خوا به لىنى پاداشتى زور چاكى پى داوون (كه
به هه شته)، وه خوا پرىزى تىكووشه رانى داوه به سهر دانىشتووه كاندا به پاداشتىكى
گه وره، له لاي (خوا) وه پله ى زور و لى خووش بوون و ميه ره بانيان بو هه يه وه خوا
هه ميشه لى بورده ى ميه ره بانه.

دووه م: خواى گه وره فه رمانى كرده به (استغفار):

١- ﴿ تَمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (١٩٩) ﴾

سورتهى البقرة.

واته: له پاشان بگه پى نه وه له وشو پى نه ى خه لكى لى ى ده گه پى نه وه وه داوا ى لى
خوشبوون بكن له خوا بى گومان خوا لى خوشبوو ميه ره بانه.

٢- ﴿ وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ (٥٣) هُدًى وَذِكْرَى لِأُولِي

الْأَلْبَابِ (٥٤) فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعِشِيِّ وَالْإِبْكَارِ

(٥٥) ﴿سورتهى الغافر.

واته: سو پى نه به خوا به راستى نى مه ته وراتمان دا به مووسا وه نه وه كانى
نيسرائيلمان كرده ميرات گرى ته ورات، كه هوى پى نه موونى و په ندو بير خه ره وه يه بو
خاوهن زبرى يه كان، نى نجا (نه ى موحه ممه د (صلى الله عليه وسلم)) خوگر به بى گومان

به‌لینى خوا هه‌فه‌و دینه دى وه داواى لیبوردنى گوناخت بکه وه ته‌سبیحات بکه به ستایشی په‌روه‌ردگارت به ئیواران و به به‌یانیان دا.

۳- ﴿ فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

مُتَقَلِّبَكُمُ وَمَتَوَاكُمُ (۱۹) ﴾ سوره‌تى محمد.

واته: كه‌واته دلنیا به و بزانه بیجگه له ئەللا(الله) هه‌چ په‌رستراویکی (راست) نى به وه داواى لیبوردن بکه (له خوا) بو گوناخی خۆت وه بو (گوناخی) پیاوان و ئافره‌تانى ئیماندار و بیگومان خوا ده‌زانى به جم و جولتان (له روژدا) و ئارام گرتنتان (له شه‌و) دا.

سپه‌م: بیغه‌مبه‌ران و پیاوچاکان بانگه‌وازی گه‌له‌کانیان کردوه بو (استغفار):

۱- ﴿ وَيَا قَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِي أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ أَوْ

قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمٌ لَوْطٍ مِنْكُمْ بَبَعِيدٍ (۸۹) وَاسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ

وَدُودٌ (۹۰) ﴾ سوره‌تى هود.

واته: ئەى گه‌له‌که‌م دزایه‌تیتان له‌گه‌لم نه‌بیته هۆى ئەوه‌ى تووشتان بى وینه‌ى ئەو (سزایه) ى تووشى گه‌لى نووح یان گه‌لى هوود یان گه‌لى صالح بوو خو گه‌له‌که‌ى لووط دوور نى به لیتانه‌وه (چیان به‌سه‌ر) هات، وه داواى لیبوردنیش له په‌روه‌ردگارتان بکه‌ن پاشان بگه‌رینه‌وه بو لای به‌راستى په‌روه‌ردگارم میه‌ره‌بانى دلسۆزه.

۲- ﴿ فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنَّ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ (۲۸)

يُوسُفُ أَعْرَضَ عَنْ هَذَا وَاسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكِ إِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ (۲۹) ﴾ سوره‌تى يوسف.

واته: عه‌زیز وتى یوسف واز بینه له‌م کاره‌و باسى مه‌که و (ژنه‌که) تۆش بو گوناه‌که‌ت داواى لیخۆش بوون بکه چونکه به‌راستى تۆ له‌پیڤرى تاوانبارانى.

چوارهم: استغفار له سیفاتی پیغمبه‌ران پیاوچا‌کانه:

۱- ﴿ آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (۲۸۵) لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (۲۸۶) ﴾

سوره‌تی البقرة.

واته: پیغمبه‌ر بیروای هیئا به و نامه‌یهی که بوی نیبراوه له په‌روه‌ردگاری یه‌وه له‌گه‌ل یرواداراندا هه‌موو یروایان هیئاوه به‌خوا و فریشته‌کانی و نامه‌کانی و په‌یامبه‌رانی جیاوازی ناکه‌ین له نیوان هیچ یه‌کیک له په‌یامبه‌رانی (یرواداره‌کان) وتیان: (پیغمبه‌ر ئایینی خوای پی گه‌یان‌دین ئی‌مه‌ش) بیستمان فه‌رمانه‌بریمان کرد داوای لیخوشبوونت لی ده‌که‌ین ئه‌ی په‌روه‌ردگارمان وه هه‌ر بو لای تویه گه‌رانه‌وه، خوا داوا له هیچ که‌سیک ناکات مه‌گه‌ر به ئه‌ندازه‌ی توانای خو‌ی (سوودی) بو خو‌ی هه‌یه هه‌ر چاکه‌یه‌ک بکات (با هه‌ر به‌دل‌یش بی‌ت) وه (زیانی) له‌سه‌ر خو‌یه‌تی هه‌ر خراپه‌یه‌ک بکات (به‌عه‌مدی و ئه‌ندامی له‌ش) ئه‌ی په‌روه‌ردگارمان لی‌مان مه‌گره ئه‌گه‌ر کرده‌وه‌یه‌کی پیوستمان له‌بیرچوو یا به‌هه‌له گونا‌هی‌کمان کرد ئه‌ی په‌روه‌ردگار له‌سه‌رمان دامه‌نی باری قورس وه‌ک دات ناوه له‌سه‌ر ئه‌وانه‌ی پیش ئی‌مه ئه‌ی په‌روه‌ردگارمان به‌لای وامان به‌سه‌ردا مه‌ده که بو‌مان هه‌ل نه‌گیریت وه گونا‌هه‌کانمان بسپه‌وه ، وه لی‌مان خوشبه وه میهره‌بانیمان له‌گه‌لدا بکه توی یاریده‌ده‌رو کارسازمان که‌واته سه‌رمان بخه به‌سه‌ر گه‌لی بی یروایاندا.

۲- ﴿ قَالُوا لَنْ نُؤْتِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا

تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (۷۲) إِنَّا آمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطَايَانَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السَّحْرِ

وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ (۷۳) ﴿ سورتهی طه.

واته: ساحیره‌کان وتیان ئی‌مه هه‌رگیز تو هه‌لنا‌بژیرین به‌سه‌ر ئه‌و نیشانه‌و موع‌جیزانه‌دا که بۆمان هاتوو‌ه (وه تو هه‌لنا‌بژیرین به‌سه‌ر) ئه‌و خوا‌یه‌ی که له نه‌بوون ئی‌مه‌ی دروست کردوو‌ه جا هه‌رچیت له‌ده‌ست دیت بیکه بی‌گومان تو ته‌ن‌ها له‌م ژبانی دنیا ده‌ست ده‌رواو پیرار ده‌ده‌یت، به‌راستی ئی‌مه باوه‌رمان هینا به‌ په‌روه‌ردگارمان بۆ ئه‌وه‌ی له تاوانه‌کانمان خۆش بی‌یت هه‌روه‌ها له‌و جادوو‌ه‌ش که به‌ زۆر پیت کردین وه خوا‌ی گه‌وره (پادا‌شتی) چاک‌تره‌و به‌رده‌وام تره‌.

پینجه‌م: استغفار کردن بۆ خۆت غه‌یری خۆتیش ده‌بی‌ت:

۱- ﴿ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ

فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا (۶۴) ﴿ سورتهی النساء .

واته: وه هه‌چ پینجه‌مبه‌رێکمان په‌وانه نه‌کردوو‌ه ته‌ن‌ها بۆ ئه‌وه نه‌بی‌ت گو‌پرایه‌لی بکری‌ت به‌فه‌رمانی خوا وه بی‌گومان ئه‌گه‌ر ئه‌وان کاتی سته‌میان له نه‌فسی خۆیان کرد به‌هاتنایه بۆ لات و داوا‌ی لی‌ بوردنیان بکردایه له خوا پینجه‌مبه‌ریش داوا‌ی لی‌ خۆش بوونی بۆ بکردنایه بی‌گومان ده‌یان بینی خوا په‌شیمانی وه‌رگری به‌به‌زه‌یی یه‌.